

Color Card 95 2011

# **FIRE FIGHTER No. 40**

**Schwer ent-  
flammbares  
Stickgarn**

**Flame  
resistant  
embroidery  
thread**

**Hilo para  
bordar  
ignífugo**

**Filato da  
ricamo  
ignifugo**

**Fil à broder  
ignifuge**

**Linha de  
bordar  
retardante  
ao fogo**

**100% Aramid**

the choice of market leaders



made in Germany

# **MADERA**

Geprüft nach / Tested according to / Conforme a las normas / Esaminato secondo / Testé conforme aux normes / Conforme as normas: ISO-6941 / ISO-15025  
Fire Fighter contains **NOMEX®** branded fibres from Du Pont®. **NOMEX®** is a registered trade mark of Du Pont®

# FIRE FIGHTER

## No. 40



Schwer entflammbares und hitzebeständiges Stickgarn für die Luftfahrt, Feuerwehr oder den Motorsport. Für alle Einsatzbereiche, bei denen es auf gezielte Sicherheit ankommt.

Flame and heat resistant embroidery thread for aeronautics, fire brigade and motor sports. For all sectors where this specific safety is required.



Hilo de bordar ignifugo y resistente al calor, para aeronáutica, bomberos y motorismo. Para todos los sectores donde se necesite una seguridad específica.

Filato da ricamo ignifugo e resistente al calore per aeronautica, vigili del fuoco e motorismo. Per tutti i settori dove è richiesta una sicurezza specifica.

Fil à broder résistant à la chaleur et difficilement inflammable, pour l'aviation, les pompiers et les sports motorisés. Pour tous les domaines présentant un aspect de sécurité.

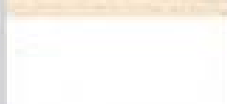
To be used only as embroidery thread!



# MADEIRA®

# FIRE FIGHTER

## No. 40

|                                                                                     |        |                                                                                      |        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------|
|    | N1845  |    | N1924  |
|    | N1851  |    | N1624* |
|    | N1651* |    | N1725  |
|    | N1965  |    | N1957  |
|    | N1838  |    | N1859  |
|   | N1747* |   | N1884  |
|  | N1784  |  | N1682  |
|  | N1815  |  | N1803* |
|  | N1874  |  | N1610  |
|  | N1977* |  | N1918* |
|  | N1842* |  | N1640  |
|  | N1643* |  | N1800* |

1

25 g 

\* 2.500 m 

2

25 g 

\* 2.500 m 

# MADEIRA®

# FIRE FIGHTER

No. 40



**\*Die Farben N1651, N1747, N1977, N1842, N1643, N1624, N1803, N1918 und N1800 sind ab sofort auch auf Konen à 2.500 m erhältlich!**

Rohstoffbedingte Farbabweichungen sind möglich. Verschiedene Partien bitte getrennt verarbeiten!

**Bitte unbedingt beachten: Nur Fire Fighter Untergarn benutzen.**



**\*The colors N1651, N1747, N1977, N1842, N1643, N1624, N1803, N1918 and N1800 are now also available on cones of 2.500 m!**

Shade variations are possible due to the nature of the raw material. Therefore please don't mix dye batches!

**Fire Fighter bobbin thread strongly recommended.**



**\*Los colores N1651, N1747, N1977, N1842, N1643, N1624, N1803, N1918 y N1800 son a partir de ahora también disponibles en conos de 2.500 m!**

Pueden haber variaciones en tonalidades causadas por la materia prima, procesar diferentes partidas por separado!

**Importante: solamente usar hilo de canilla Fire Fighter.**



**\*Adesso i colori N1651, N1747, N1977, N1842, N1643, N1624, N1803, N1918 e N1800 saranno anche disponibili su coni da 2.500 m!**

Sono possibili differenze di tonalità di colore in funzione della materia prima. È sconsigliato l'uso di lotti diversi per la stessa produzione!

**Attenzione: vogliate utilizzare solamente il filato sottonavetta Fire Fighter.**



**\*Les coloris N1651, N1747, N1977, N1842, N1643, N1624, N1803, N1918 et N1800 sont maintenant aussi disponibles sur cônes de 2.500 m!**

La texture de la matière première peut entraîner des différences de nuance d'un lot à un autre. Il est donc déconseillé de mélanger les lots!

**Important: n'utiliser que du fil de canette Fire Fighter.**

MADERA®

# E-ZEE FIRE FIGHTER



Schwer entflammbares Stickvlies für flammhemmende Schutzkleidung. Ein leichtes, atmungsaktives, formstabiles und reißfestes Spezialgewebe aus 100% Aramid. Erhältlich in zwei Aufmachungen in naturgelber Materialfarbe. Um einen reibungslosen Schnitt zu gewährleisten, empfehlen wir unsere Spezialschere. Normale Scheren schneiden das Vlies nicht gut und werden deshalb schnell stumpf.



Highly flame-resistant embroidery backing for flame retardant protective clothing. A light, breathable, form-stable and tear-resistant special fabric made from 100% aramide. Available in two types in natural yellow material. To ensure smooth cutting, we recommend our special scissors. Normal scissors do not cut the backing very well and soon become blunt.



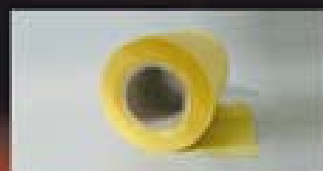
Entretela de difícil combustión para ropa de protección inflamable. Un tejido especial ligero, transpirable, estable y resistente fabricado íntegramente en aramida. Disponible en dos acabados en color amarillo natural. Para garantizar un corte perfecto, le recomendamos nuestras tijeras especiales. Las tijeras normales no cortan bien la entretela y se desafilan rápidamente.



Non-tessuto da ricamo non infiammabile per abbigliamento protettivo ignifugo. Un tessuto speciale leggero, traspirante, resistente agli strappi in 100% aramide, che conserva una forma stabile nel tempo. Disponibile in due versioni in colore giallo naturale. Per un taglio perfetto consigliamo di usare le nostre forbici speciali. Le forbici normali, infatti, non tagliano bene il non-tessuto e pertanto perdono rapidamente il filo.



Non-tissé difficilement inflammable pour vêtements de protection résistants aux flammes. Un tissu spécial, léger, thermoactif, résistant à la déformation et à la déchirure, en 100% aramide. Disponible en deux présentations dans la couleur jaune naturelle du matériau. Pour garantir une coupe parfaite, nous recommandons nos ciseaux spéciaux. Les ciseaux normaux ne coupent pas bien le non-tissé Fire Fighter et s'émoussent donc rapidement.



**Backing** (Weight: 55g/m<sup>2</sup>)

Roll 20 cm x 50 m / Art.No. 051FF525

Roll 100 cm x 50 m / Art.No. 051FF515



**Special scissors**

Length: 24 cm (blade: 9 cm)

Art.No. 020N9495

# MADEIRA

We reserve the right to make modifications for the technical advancement of the product.

# FIRE FIGHTER No. 40

Art.No. 922 dtex 130 x 2

10 x 25 g (= 950 m)

100% Aramid



Art.No. 929

10 x 2.500 m

100% Aramid



75#11 - 80#12

Bobbin Thread

Art.No. 923

10 x 5.000 m

100% Aramid



active chlorine: max. 20g/l - max. 30°C - max. 30min



Quality Management  
Certificate

Voluntary participation  
in regular monitoring  
according to ISO 9001:2008



Tested for harmful substances  
according to Oeko-Tex® Standard 100  
95.0.4921 Hohenstein

**MADEIRA** Garnfabrik

Zinkmattenstraße 38

Postfach 320

D-79003 Freiburg

Tel: +49 761-510 40-0

Fax: +49 761-50 01 01

service@madeira.de

the choice of market leaders



madeira.com

# MADEIRA